

Edelstal ist informiert

September 2023

HERBST 2023



Liebe Edelstalerinnen und Edelstaler !

Liebe Jugend !

*Wir befinden uns schon mitten im Herbst - einem goldenen Herbst mit weitgehend extrem schönen Tagen. Auch unsere Schüler*innen und Kindergartenkinder sind wieder zurück in den Bildungseinrichtungen.*

Nach Abschluss dieser ökologischen Baumaßnahme schicken wir folglich das Regenwasser nicht mehr entgeltlich in die Kläranlage nach Bruck/Leitha, sondern leiten dieses nach kurzer Rückhaltung im (Karpfen)teich, über den Wiesgraben in die Kleine Leitha ab und fördern damit den natürlichen Wasserkreislauf.

Parallel zu den Arbeiten der Gemeinde erneuert der Wasserleitungsverband (WLV) im gleichen Straßenabschnitt sämtliche Hauswasseranschlüsse.

Für die Feuerwehr hat der Gemeinderat ein neues Einsatzfahrzeug - ein RLFA 3000 - beschlossen und bestellt, welches das alte TLF 1000 ersetzen wird.



Foto: Manfred HORVATH

Gerne gebe ich Ihnen Informationen über einige aktuelle Geschehen in der Gemeinde.

Die umfangreichen Sanierungsarbeiten in der Hauptstraße laufen planmäßig:

Von Seite der Gemeinde sind wir bemüht, und es ist unser Ziel, das Regenwasser von straßenseitig angebrachten Dachrinnen in den Regenwasserkanal, den sog. 1000er Kanal zu leiten; zumindest dort wo es baulich möglich ist.

Für den Neubau eines Feuerwehrhauses wurden die bis dato erforderlichen Beschlüsse im Gemeinderat einstimmig getroffen.

Im Namen aller Gemeindemitarbeiter/-innen und Gemeinderäte/-innen wünsche ich Ihnen eine schöne Herbstzeit.

*Gerald HANDIG, eh.
Bürgermeister*

BURGENLÄNDISCHE VOLKSZEITUNG - BVZ

„PAVING DESIGN“

Gassensanierung in Edelstal

Die Gemeinde Edelstal stellt die zweite Phase für ein neues und vitales Ortszentrum fertig. Die Ideen dafür stammten aus dem bereits 2015 eingeleiteten Projekt „Paving Design“.

EDELSTAL Eine Gasse, die den Kirchenplatz und die Hauptstraße verbindet, wurde in Edelstal zuletzt funktionell und gestalterisch aufgewertet.

Der fragliche Bereich wurde barrierefrei und zu großen Teilen mit Natursteinen gepflastert, mit pannonischen Pflanzen begrünt und mit LED-Lichtern beleuchtet.

Ideen aus dem Projekt „Paving Design“

Die Gemeinde verfolgt damit ihre Ideen aus dem Projekt „Paving Design“ weiter, welches im Jahr 2015 eingeleitet wurde. Unter reger Bürgerbeteiligung wurde dieses Projekt einst gestartet, begleitet, in einem Studentenwettbewerb ausgelobt und soll letztendlich in mehreren Phasen zur Umsetzung gebracht werden. Bürgermeister Handig erinnert sich gerne an den Beginn des

Projekts, welches vor Umsetzung aufgrund seines räumlichen und finanziellen Umfangs in mehrere Phasen aufgeteilt wurde:

In der ersten Phase des Projekts wurde im Jahr 2018 mit der großräumigen und wertigen Neugestaltung des Kirchenplatzes begonnen.

Nachdem nun in der zweiten Phase die Verbindung zur Hauptstraße geschaffen wurde, konnte eine Begegnungszone verordnet werden. Damit wird nicht nur die Zentrumsfunktion weiter gestärkt, sondern auch die Sicherheit für alle VerkehrsteilnehmerInnen - vor allem für die FußgängerInnen - verbessert.

Eröffnung eines neuen Heurigenlokals

Zeitgleich hat in der Gasse das Heurigenlokal Glock eröffnet, ein Umstand der ebenfalls zur



▲ Die Straße verbindet Kirchenplatz und Hauptstraße.

Belebung des Ortskerns beitragen wird.

Die Kosten für die Straßengestaltung betragen rund 200.000 Euro, wobei für diese einmalige Gestaltung rund 25 Prozent an Fördergeld aus dem Kommunalen Investitionsprogramm KIP 2023 - also etwa 50.000 Euro in Abzug gebracht werden kann.

„Selbstverständlich ist meinerseits eine Weiterführung des Projektes angedacht, und zwar

die nächste Phase, in welcher die Gestaltung der Hauptstraße erfolgen soll. Aus der Realität heraus werden wir auch diesen Abschnitt nochmal in einzelne Umsetzungsabschnitte teilen müssen. Ich gehe davon aus und wünsche mir, dass wir in den kommenden Monaten erste Gespräche über eine neue Gestaltung der Hauptstraße führen werden“, zeigt sich Bürgermeister Gerald Handig optimistisch.



▲ Ein Bild von oben, das einen guten Blick auf den nun gepflasterten Weg zulässt. Fotos: zVg / Gemeinde Edelstal



▲ So sah die fragliche Gasse vor der Sanierung aus.



▲ Nach der Sanierung gibt sie ein ganz anderes Bild ab.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die Klassifizierung unserer Feuerwehr in die Ausrüstungsklasse 5 ist wesentlicher Faktor für die Anschaffung des neuen Einsatzfahrzeuges.

Vom Gemeinderat wurde der Ankauf eines **RLFA 3000** von der Fa. ROSENBAUER um ca. EUR 535.000,00 einstimmig beschlossen.

Das von der Feuerwehr konfigurierte Fahrzeug **RLFA 3000 AT/MAN TGM 18.320/3900 4x4** wird im Frühjahr 2025 geliefert und einsatzbereit sein.



Symbolfoto



Die Einstufung in die bereits erwähnte Ausrüstungsklasse 5 macht auch den längst erforderlichen **Neubau eines Feuerwehrhauses** notwendig.

Der Gemeindevorstand hat diesbezüglich intensive Gespräche mit der Feuerwehr geführt und alle Vorbereitungen getroffen.

Mit **Architekt Baumeister Ing. Andreas HÖFER** konnten wir einen in Österreich anerkannten Experten im Bereich **Feuerwehrhausplanung und -bau** gewinnen.



Das Projekt wurde der interessierten **Öffentlichkeit** am **26.07.2023** vorgestellt.

Der Gemeinderat hat die ersten dazu erforderlichen Beschlüsse wie Standortfestlegung, Umwidmung sowie EUR 159.902,27 inkl. MWSt. für die Planung und Ausschreibungen einstimmig beschlossen.

Der **Baubeginn** am Standort vis a vis von Coca-Cola HBCA soll im Frühjahr 2024 erfolgen.

Veranstaltungen

Frühschoppen im Weingut GLOCK

Sonntag, 1.10. von 9 bis 12:30 Uhr

Sturm & Maroni (ÖVP)

Samstag, 7.10. ab 15 Uhr im Kellerviertel mit herbstlichem Basteln für Kinder

Heurigen-Genuss-Tage im Weingut GLOCK

21.10. bis 25.10.2023
jeweils von 17 bis 23 Uhr

Erntedankfest der Pfarre

Sonntag, 8.10. um 8:30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Agape

Herausgeber u.f.d. Inhalt verantwortlich:

Gemeinde Edelstal, 2413 Edelstal, Tel: 02145/2246, e-mail: post@edelstal.bgld.gv.at

Eigenvervielfältigung: SHARP MX-3061

WIR DANKEN UND VERABSCHIEDEN ...

Bürgermeister Gerald HANDIG und Amtsleiterin Ulrike GLOCK verabschieden zwei verdiente Mitarbeiterinnen in den Ruhestand ...



*Die Gemeinde Edelstal und alle Kollegen*innen verabschieden und bedanken sich bei Berta PETERMANN.*

Über Jahrzehnte hinweg hat sie als Kindergartenhelferin Generationen von Edelstaler Kinder betreut.

Wir wünschen ihr alles Gute im verdienten Ruhestand.



*Wir bedanken uns bei Elfriede LUNZER.
Über Jahre hinweg hat sie die Grün- und Blumenflächen der Gemeinde gepflegt.
Wir wünschen ihr alles Gute im verdienten Ruhestand.*



INFORMATIONEN

Gelbe Säcke bestellen!

Es wird weiterhin ersucht, **Gelbe Säcke am Gemeindeamt unter der Tel.Nr. 02145-2246 oder per Mail unter post@edelstal.bgld.gv.at - bis jeweils Freitag um 09 Uhr - zu bestellen.**

Bestellte Gelbe Säcke werden Ihnen noch an diesem - oder jeweilig nächsten - Freitag vormittags nach Hause zugestellt! Der Vorgang hat sich als praktikabel erwiesen und wird fortgeführt.

Das gehört in den „Gelben Sack“: Verpackungen aus Kunststoff, Verbundstoff und textilen Faserstoffen; Joghurtbecher; Folien; PET-Leichtflaschen; Blister; Kaffeeverpackungen; Shampooflaschen, Kunststofftragtaschen; Styroporverpackungen; Tetra-Packs; Keramikflaschen.

Das gehört nicht hinein: Kunststoffe, die keine Verpackungen sind; Verpackungen aus Metall, Papier oder Glas; Bodenbeläge; Gartenschläuche; Kleidung; Windeln; Spielzeug; Installationsrohre; Gegenstände aus Plastik und andere Nichtverpackungen.

Rattenbekämpfung aktuell!

Aufgrund vermehrter Meldungen über Sichtungen von Ratten wurde die Firma RENTOKIL beauftragt, punktuell sofort Bekämpfungsmaßnahmen zu setzen, welche bereits in Umsetzung begriffen sind.

Vermutlich aber werden wir nicht umhin kommen, im kommenden Jahr auch Monitoring- und Bekämpfungsmaßnahmen zu beauftragen, die der Gemeinde ca. EUR 5.000,00 kosten werden!

Wir ersuchen alle Bürger*innen dringend, sorgsam mit Speise-/Futterresten umzugehen. Speisereste haben in der Kanalisation nichts verloren!

Wir empfehlen die Bestellung einer braunen **Bio-Tonne** beim Burgenländischen Müllverband unter +43(0)2612-42482!

Tierkörpersammelstelle geschlossen!

Nach oftmaligen Verschmutzungen und mehrmals daraus resultierenden kostenintensiven Reparaturen ist die Tierkörpersammelstelle bis auf Weiteres für die Entsorgung geschlossen, weswegen wir um Verständnis ersuchen!

Entsorgungen von Tierkadaver sind demnach nur nach vorheriger telefonischer Absprache möglich: Gemeindeamt Edelstal: Telefon +43(0)2145-2246

Montag - Donnerstag 07:00 – 12:00 Uhr, 13:00 – 15:30 Uhr

Freitag 07:00 – 12:00 Uhr



EINTRITT: Freie Spende!

Samstag 30.09. und Sonntag 01.10.2023

Jeweils ab 10:00 Uhr Rahmenprogramm

- > Mitfluggelegenheit mit Gyrocopter, Hubschrauber, Motorflugzeugen, Motorseglern und Antonov Il - dem größten Doppeldecker der Welt.
- > Präsentationen Oldtimer Fahrzeuge, Segelflugzeuge, Hangar Führungen 11⁰⁰ Uhr und 13³⁰ Uhr
- > Prosecco Prinzessinnen & Tombola mit Reise- & Flug-Gutscheinen

Ab 14:00 Uhr: AIR SHOW

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❖ The Flying Bulls Warbirds:
F-4U Corsair
P-38 Lightning ❖ The Flying Bulls Hubschrauber:
Bell Huey Cobra- Vorführung mit Blacky Schwarz ❖ The Flying Bulls :
Cessna 337 „Push-Pull“ ❖ Red Bull-Rotorwings:
3er Gyrocopter-Formation ❖ Modellflugshow | <p>Flugvorführungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Motorkunstflug:
Extra 300 ❖ Pitts Special Doppeldecker ❖ 5er – Motorseglerverband ❖ Segelkunstflug:
MDM Swift ❖ Boeing Stearman ❖ Bucker Jungmann ❖ Cessna L-19 „Birdog“ ❖ Selbst fliegen im Flug-simulator für Helikopter und Segelflugzeug |
|---|---|

ab ca. 16:00 Uhr

Fortsetzung der Rundflüge und des Programmes bis 18:00 Uhr
Gemütliches Beisammensein – Open End



die Gastlichkeit am Flugplatz



ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM

 Bundesministerium
Inneres



Land
Burgenland



LANDES
SICHERHEITS
ZENTRALE



ZIVILSCHUTZ
Österreich

FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 7. Oktober 2023, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



15 sec.

WARNUNG



3 min. gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!



ALARM



1 min. auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 7. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!



ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM

Am 07. Oktober 2023 von 12:00 bis 12:45 Uhr wird der jährliche, bundesweite Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

Testablauf:

- 12:00 Uhr Auslösung des Signals „Sirenenprobe“ (15 Sekunden)
- 12:15 Uhr Auslösung des Signals „Warnung“ (3 Minuten Dauernton)
- 12:30 Uhr Auslösung des Signals „Alarm“ (1 Minute auf- und abschwelliger Heulton)
- 12:45 Uhr Auslösung des Signals „Entwarnung“ (1 Minute Dauernton)



all over Austria on Saturday, 7th October 2023, between 12:00 p.m. and 12:45 p.m.

It is possible to warn or alert the population in case of emergency with more than 8.000 sirens and the KATWARN Österreich/Austria App. To familiarize you with the civil protection signals and at the same time to test the operability of the warning and alert system once a year a **Civil Protection Test Alarm** is carried out all over Austria, operated jointly by the Federal Alarm Centre at the Federal Ministry of the Interior and the offices of the governments of the Federal Provinces.

MEANING OF THE SIGNALS

TESTING THE OPERABILITY OF SIRENS



WARNING



Approaching danger!

Turn on radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at), follow the rules of conduct.
On 7th October Civil Protection Test Alarm only!



ALARM

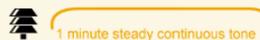


Danger!

Look for protective areas or rooms, follow the rules of conduct announced over radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at).
On 7th October Civil Protection Test Alarm only!



ALL-CLEAR



End of danger!

Follow further advices via radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at).
On 7th October Civil Protection Test Alarm only!



Im Zeitraum zwischen

12:00 und 12:45 Uhr wird

die KATWARN Österreich/Austria -

Auslösung „WARNUNG Probealarm“ (auf- und abschwelliger Heulton auf dem Smartphone) bundesweit durch die Bundeswarnzentrale erfolgen.

Der Probealarm dient zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems. Gleichzeitig soll die Bevölkerung mit den Signalen und deren Bedeutung vertraut werden.

WIR GRATULIEREN

*Bürgermeister Gerald HANDIG und
Vizebürgermeister Franz HOFSTÄDTER
gratulieren Rudolf PAAR herzlich
zu seinem 70. Geburtstag.*



*Bürgermeister Gerald HANDIG und
Vizebürgermeister Franz HOFSTÄDTER
gratulieren Johann PAAR herzlich
zu seinem 80. Geburtstag.*



*Einige Kollegen*innen burgenländischer und niederösterreichischer Gemeinden und Bezirks-
vertreter verabschiedeten die österreichische Botschafterin in Pressburg - Mag. Margit Bruck-
Friedrich (im gelben Kleid) - nach ihrer fünfjährigen Verwendungszeit in der Slowakei.
Wir bedanken uns herzlich für die gute Zusammenarbeit, besonders während der
herausfordernden Corona-Zeit, und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.*